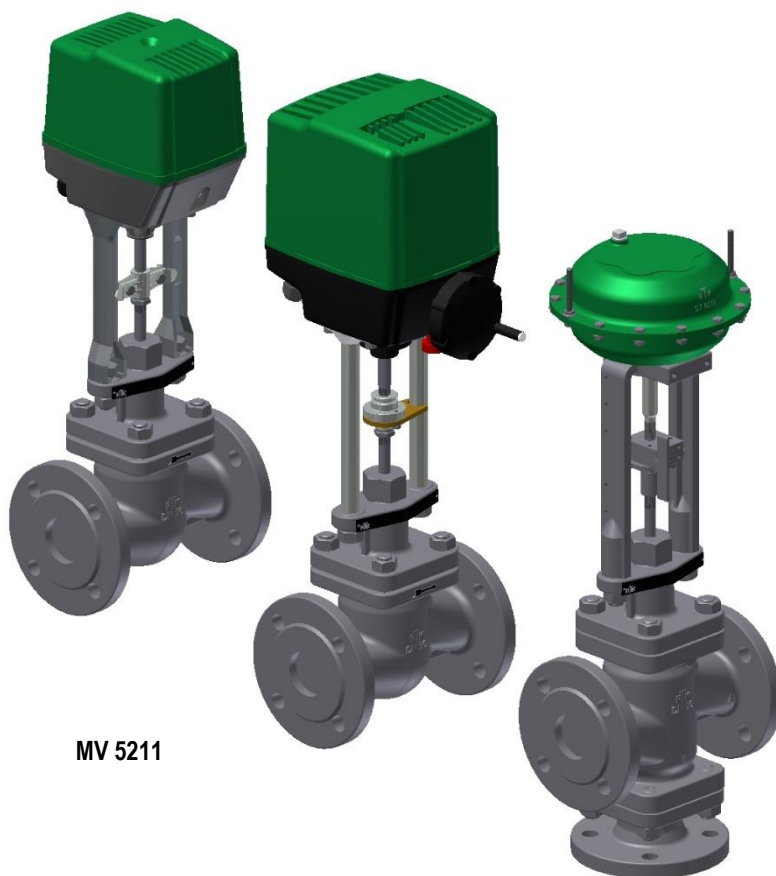


# Absperr- und Regelventile

## Shut-off and control valves

### Vannes tout ou rien et vannes de réglage

5200-7010-K



MV 5211

PV 6221

#### Elektrische Baureihen Electric series Séries électriques

- MV 5211-K
- MV 5214-K
- MV 5221-K
- MV 5224-K
- MV 5231-K
- MV 5234-K

#### Pneumatische Baureihen Pneumatic series Séries pneumatiques

- PV 6211-K
- PV 6214-K
- PV 6221-K
- PV 6224-K
- PV 6231-K

#### Ventile für die Drosselung, Mischung und Verteilung flüssiger und gasförmiger Medien

- Nennweite DN 15...100
- Nenndruck PN 16...160
- Durchgangs- und Dreiwegeform
- Ventilgehäuse aus GJS400-18-LT GP240GH GX5CrNiMo19-11-2
  - Absperrkegel, Parabolkegel, Lochkegel, Kronenkegel, Misch-/ Verteilkegel

#### Valves for the throttling, mixing and diverting of liquids and gases

- Nominal diameter DN 15...100
- Nominal pressure PN 16...160
- Two-way and three-way design
- Valve body materials GJS400-18-LT GP240GH GX5CrNiMo19-11-2
- On-off plug, Parabolic plug, Perforated plug, V-port cone, Mixing-/ Diverting plug

#### Vannes pour le contrôle du débit, le mélange et la répartition des fluides liquides et gazeux

- Diamètre nominal DN 15...100
- Pression nominale PN 16...160
- À passage droit ou à trois voies
- Matériaux du corps de la vanne en GJS400-18-LT GP240GH GX5CrNiMo19-11-2
- Clapet tout ou rien, Clapet parabolique, Clapet perforé, clapet lanterne, Clapet mélangeur/ répartiteur

#### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
телефон: 8 800 511 88 70

**Absperr- und Regelventile**  
**Shut-off and control valves**  
**Vannes tout ou rien et vannes de régulation**

**5200-7020-K**

**Technische Daten**

Baureihen: Faltenbalg Elektrisch Pneumatisch - ohne  
**MV 5211-K PV 6211-K - mit MV**  
**5214-K PV 6214-K**  
 ohne **MV 5221-K PV 6221-K - mit**  
**MV 5224-K PV 6224-K - ohne MV**  
**5231-K PV 6231-K - mit MV 5234-K**  
**PV 6234-K**

Nennweiten: DN 15..100 Nenndrücke:  
 PN 16..160

Gehäuse-  
werkstoffe GJS400-18LT (PN16; 25)  
 GP240GH (PN16...160)  
 GX5CrNiMo19-11-2 (PN16...40)

Flansche: Anschluss nach DIN 2501; Dichtleiste  
 DIN 2526 Form C andere  
 Flanschbearbeitung z.B. nach EN  
 1092;  
 Flansche mit Nut nach DIN2512;  
 Anschweißenden nach DIN 3239 oder  
 DIN EN 12627

Spindelab- : Chloropren von -60 °C bis 100 °C  
 dichtungen PTFE-Packung von -60 °C bis 250°C  
 Faltenbalgabdichtung mit  
 Sicherheitsstopfbuchse  
 -60 °C bis 350°C mit  
 Spindelheizung mit Glycerintasse

Kegelformen : Absperrkegel (Auf-Zu)  
 (Kennlinie) Parabolkegel (gleich%/linear)  
 Kronenkegel (linear)  
 Lochkegel (gleich%/linear)  
 Misch-/Verteilkegel (linear)

Garniturwerk- 1.4122/1.4308; Spindel+Sitz 1.4571  
 stoffe: Parabolkegel aus Vollstelit  
 Sitzpanzerung aus Stellit Lochkegel  
 1.4122 gehärtet

Kvs- Werte: **siehe Tabelle 1 - 8**

**Technical data**

Series: bellows seal electric pneumatic -  
 without **MV 5211-K PV 6211-K -**  
 with **MV 5214-K PV 6214-K -**  
 without **MV 5221-K PV 6221-K -**  
 with **MV 5224-K PV 6224-K -**  
 without **MV 5231-K PV 6231-K -**  
 with **MV 5234-K PV 6234-K**

Nominal diameter: DN 15..100 Nominal  
 pressure: PN 16..160

Body materials: GJS400-18LT (PN16; 25)  
 GP240-GH (PN 16...160)  
 GX5CrNiMo19-11-2(PN16...40)

Flanges: connection acc.to DIN 2501;  
 facing DIN 2526 FormC different  
 flange manufacturing e.g. acc.  
 EN 1092  
 flanges with groove DIN 2512  
 Butt welded acc  
 to DIN 3239 or EN 12627

Spindle packing Chloroprene from -60 °C to 100 °C  
 PTFE/graphite from -60 °C to 250°C  
 bellows seal with safety stuffing box  
 -60 °C bis 350°C  
 with spindle heating with glycerin  
 vessel

Plug types: On/off plug (none)  
 (characteristic parabolic plug (equal % / linear)  
 curve) V-port cone (linear)  
 Perforated plug (equal % /linear)  
 Mixing -/ Diverting plug (linear) for  
 three way valves

Trim materials: 1.4122/1.4308; spindle+seat 1.4571  
 optional:  
 parabolic plug of full stellit  
 stellited seat  
 perforated plug 1.4122 hardened

Kvs-values: **see tables 1 - 8**

**Caractéristiques techniques**

Séries: soufflet électriques pneumatiques  
 - sans **MV 5211-K PV 6211-K - avec**  
**MV 5214-K PV 6214-K - sans MV 5221-K**  
**PV 6221-K - avec MV 5224-K PV 6224-K**  
 - sans **MV 5231-K PV 6231-K - avec**  
**MV 5234-K PV 6234-K**

Diamètre nominal: DN 15..100 Pression nominale:  
 PN 16..160

Matériaux du corps : GJS-400-18LT (PN 16; 25)  
 GP-240-GH (PN16...160)  
 GX5CrNiMo19-11-2(PN16..40)

Brides: raccords selon DIN 2501;  
 avec portée de joint DIN 2526 FormC  
 usinage différent des brides  
 p.ex. selon EN 1092  
 brides à emboîtement double femelle  
 DIN 2512  
 Embouts à souder selon  
 DIN 3239 ou EN 12627

Etanchéité tige Chloroprène de -60 °C à 100 °C  
 PTFE/Graphite de  
 -60 °C à 250°C  
 soufflet d'étanchéité avec garniture  
 presse étoupe de sécurité  
 -60 °C à 350°C  
 avec chauffage de la tige  
 avec tasse de glycerine

Type de clapet: clapet tout ou rien (sans)  
 clapet parabolique (égal % /lin.)  
 clapet lanterne (linéaire)  
 clapet perforée (égal % /linéaire)  
 Clapet mélangeur / répartiteur (  
 linéaire) pour vannes 3 voies

Matériaux siège/clapets: 1.4122/1.4308; tige + siège 1.4571  
 en option.  
 clapet parabolique en stellite siège  
 revêtu de stellite

Valeurs Kvs : **voir tableau 1 - 8**

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
 Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
 Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
 Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
 Красноярск +7 (391) 989-82-67  
 Москва +7 (499) 404-24-72  
 Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
 Омск +7 (381) 299-16-70  
 Пермь +7 (342) 233-81-65  
 Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
 Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
 Саратов +7 (845) 239-86-35  
 Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
 телефон: 8 800 511 88 70

**Absperr- und Regelventile**  
**Shut-off and control valves**  
**Vannes tout ou rien et vannes de régulation**

**5200-7030-K**

**Technische Daten**

Leckage im Sitz: IV (<0,01% Kvs) metallisch dichtend  
n.DIN EN 1349 IV-S2 (<0,005% Kvs) eingeschliffen  
VI (dichtschließend) weichdichtend  
mit PTFE (max. +200°C)  
Verteilkegel Tor B III (<0,1%Kvs)

Ausführung: Buntmetallfreie Ausführung  
Deckelschrauben und Muttern aus  
Niro  
Dichtungen für Kältemittel  
Kunstharzlackierung

Min/Max.Druck nach DIN 3158 nach DIN EN 1092  
/Temp.:  
(siehe auch Datenblatt 5000-7030)

**Technical data**

Seat leakage: IV (<0,01% Kvs) metallic tight  
acc..DIN EN 1349 IV-S2 (<0,005% Kvs) lapped in  
VI (tight closing) soft seated with  
PTFE (max. +200°C)  
diverting plug port B III (<0,1%Kvs)

Application: without non ferrous  
bonnet studs and nuts in st. steel.  
Gasket for refrigerants  
epoxy coating

Min/Max.press acc. DIN 3158  
/temp.: acc. DIN EN 1092  
(see data sheet 5000-7030)

**Caractéristiques techniques**

Étanch. à la fermeture.: IV (<0,01% Kvs) étanchéité métallique  
selon DIN EN 1349 IV-S2 (<0,005% Kvs) rodé à étanchéité  
métallique  
VI (fermet. étanche) étanchéité souple  
avec PTFE (max. +200°C)  
clapet répartiteur porte B III(<0,1%Kvs)

Application: sans écrous non ferreux métal visserie  
du bonnet inox  
joints pour fluides frigorigènes laque  
synthétique

press/temp selon DIN 3158  
./min./max.: selon DIN EN 1092  
(voir fiche technique 5000-7030)

**Technische Daten „Stellantrieb**

*siehe separate Technische Datenblätter :*

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Elektrischer Stellantrieb REact 15E  | REact 15 E |
| Elektrischer Stellantrieb REact 15DC | REact 15DC |
| Elektrischer Stellantrieb REact 30E  | REact 30E  |
| Elektrischer Stellantrieb REact 30DC | REact 30DC |
| Pneumat. Stellantrieb ST 6115        | 6100-7010  |
| Pneumat. Stellantrieb ST 6135        | 6100-7010  |

**Technical data actuator**

*See separate technical data sheet*

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Electric Actuator REact15E  | REact 15E  |
| Electric Actuator REact15DC | REact 15DC |
| Electric Actuator REact30E  | REact 30E  |
| Electric Actuator REact30DC | REact 30DC |
| Pneumatic Actuator ST 6115  | 6100-7010  |
| Pneumatic Actuator ST 6135  | 6100-7010  |

**Caractéristiques techniques servomoteur**

*Voir fiches techniques*

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Servomoteur électrique REact 15E  | REact15E   |
| Servomoteur électrique REact 15DC | REact15DC  |
| Servomoteur électrique REact 30E  | REact 30E  |
| Servomoteur électrique REact 30DC | REact 30DC |
| Servomot. pneumatique ST 6115     | 6100-7010  |
| Servomot. pneumatique ST 6135     | 6100-7010  |

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

**сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)**  
**телефон: 8 800 511 88 70**

**Tabelle/ Table/ Tableau 1:**  
**[m³/h]**

**Kvs-Werte/ -Values/ -Valeurs**

| Parabolkegel/ Parabolic plug/ Clapet parabolique |                        |      |     |   |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |  |
|--------------------------------------------------|------------------------|------|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|--|--|
| EN                                               | Sitz/ Seat/ Siège [mm] |      |     |   |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |  |
| DN                                               | 4                      | 4    | 4   | 8 | 8   | 12  | 12  | 15  | 20  | 25  | 32 | 40 | 50 | 65 | 80  | 100 |  |  |
| 15                                               | 0,1                    | 0,25 | 0,5 | 1 | 1,7 | 2,1 | 2,7 | 3,3 |     |     |    |    |    |    |     |     |  |  |
| 20                                               | 0,1                    | 0,25 | 0,5 | 1 | 1,7 | 2,5 | 3,7 | 4,2 | 6   |     |    |    |    |    |     |     |  |  |
| 25                                               | 0,1                    | 0,25 | 0,5 | 1 | 1,7 | 2,5 | 4   | 5,2 | 7,5 | 9,2 |    |    |    |    |     |     |  |  |
| 32                                               | 0,1                    | 0,25 | 0,5 | 1 | 1,7 | 2,5 | 4,4 | 6,3 | 9,4 | 11  | 15 |    |    |    |     |     |  |  |
| 40                                               | 0,1                    | 0,25 | 0,5 | 1 | 1,7 | 2,5 | 4,4 | 6,8 | 11  | 15  | 19 | 24 |    |    |     |     |  |  |
| 50                                               |                        |      |     | 1 | 1,7 | 2,5 | 4,4 | 6,8 | 12  | 18  | 24 | 30 | 37 |    |     |     |  |  |
| 65                                               |                        |      |     |   |     | 2,5 | 4,4 | 6,8 | 12  | 19  | 28 | 37 | 47 | 63 |     |     |  |  |
| 80                                               |                        |      |     |   |     |     |     | 6,8 | 12  | 19  | 31 | 45 | 58 | 79 | 95  |     |  |  |
| 100                                              |                        |      |     |   |     |     |     |     | 12  | 19  | 31 | 48 | 70 | 99 | 120 | 148 |  |  |
| Hub/ Stroke/<br>Course [mm]                      |                        |      |     |   |     |     |     |     |     | 25  |    |    | 30 |    |     | 35  |  |  |

**Tabelle/ Table/ Tableau 2:**  
**[m³/h]**

**Kvs-Werte/ -Values/ -Valeurs**

| Absperркеgel/ On-off plug/ Clapet tout ou rien |                        |     |     |     |     |    |    |    |    |     |     |    |
|------------------------------------------------|------------------------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|----|
| EN                                             | Sitz/ Seat/ Siège [mm] |     |     |     |     |    |    |    |    |     |     |    |
| DN                                             | 8                      | 12  | 15  | 20  | 25  | 32 | 40 | 50 | 65 | 80  | 100 |    |
| 15                                             | 1,7                    | 2,7 | 3,3 |     |     |    |    |    |    |     |     |    |
| 20                                             | 1,7                    | 3,7 | 4,2 | 6   |     |    |    |    |    |     |     |    |
| 25                                             | 1,7                    | 4   | 5,2 | 7,5 | 9,2 |    |    |    |    |     |     |    |
| 32                                             |                        | 4,4 | 6,3 | 9,4 | 11  | 15 |    |    |    |     |     |    |
| 40                                             |                        |     | 6,8 | 11  | 15  | 19 | 24 |    |    |     |     |    |
| 50                                             |                        |     |     | 12  | 18  | 24 | 30 | 37 |    |     |     |    |
| 65                                             |                        |     |     |     | 19  | 28 | 37 | 47 | 63 |     |     |    |
| 80                                             |                        |     |     |     |     | 31 | 45 | 58 | 79 | 95  |     |    |
| 100                                            |                        |     |     |     |     |    | 48 | 70 | 99 | 120 | 148 |    |
| Hub/ Stroke/<br>Course [mm]                    |                        |     |     |     |     |    |    |    |    | 15  | 25  | 30 |

**Tabelle/ Table/ Tableau 3:**

**Kvs-Werte/ -Values/ -Valeurs [m³/h]**

| Kronenkegel/ V-port plug/ Clapet lantern |                        |     |    |    |    |    |     |     |    |
|------------------------------------------|------------------------|-----|----|----|----|----|-----|-----|----|
| EN                                       | Sitz/ Seat/ Siège [mm] |     |    |    |    |    |     |     |    |
| DN                                       | 20                     | 25  | 32 | 40 | 50 | 65 | 80  | 100 |    |
| 20                                       | 6                      |     |    |    |    |    |     |     |    |
| 25                                       | 7,5                    | 9,2 |    |    |    |    |     |     |    |
| 32                                       | 9,4                    | 11  | 15 |    |    |    |     |     |    |
| 40                                       | 11                     | 15  | 19 | 24 |    |    |     |     |    |
| 50                                       |                        | 18  | 24 | 30 | 37 |    |     |     |    |
| 65                                       |                        | 19  | 28 | 37 | 47 | 63 |     |     |    |
| 80                                       |                        |     | 31 | 45 | 58 | 79 | 95  |     |    |
| 100                                      |                        |     |    | 48 | 70 | 99 | 120 | 148 |    |
| Hub/ Stroke/<br>Course [mm]              |                        |     |    |    |    |    | 15  | 25  | 30 |

**Tabelle/ Table/ Tableau 4:**

**Kvs-Werte/ -Values/ -Valeurs [m³/h]**

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
 Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
 Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
 Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
 Красноярск +7 (391) 989-82-67  
 Москва +7 (499) 404-24-72  
 Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
 Омск +7 (381) 299-16-70  
 Пермь +7 (342) 233-81-65  
 Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
 Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
 Саратов +7 (845) 239-86-35  
 Сочи +7 (862) 279-22-65

| Lochkegel/ Perforated plug/ Clapet perforé |                        |     |     |     |    |    |    |    |    |
|--------------------------------------------|------------------------|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|
| EN<br>DN                                   | Sitz/ Seat/ Siège [mm] |     |     |     |    |    |    |    |    |
|                                            | 12                     | 15  | 20  | 25  | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 |
| 15                                         | 1,6                    | 2,6 |     |     |    |    |    |    |    |
| 20                                         | 1,7                    | 2,7 | 4,6 |     |    |    |    |    |    |
| 25                                         | 1,7                    | 2,7 | 4,8 | 7,2 |    |    |    |    |    |
| 32                                         | 1,7                    | 2,7 | 4,8 | 7,6 | 12 |    |    |    |    |
| 40                                         | 1,7                    | 2,7 | 4,8 | 7,6 | 12 | 19 |    |    |    |
| 50                                         | 1,7                    | 2,7 | 4,8 | 7,6 | 12 | 19 | 29 |    |    |
| 65                                         |                        |     | 4,8 | 7,6 | 13 | 19 | 30 | 49 |    |
| 80                                         |                        |     |     | 7,6 | 13 | 20 | 30 | 52 | 74 |
| 100                                        |                        |     |     | 7,6 | 13 | 20 | 30 | 52 | 78 |
| Hub/ Stroke/<br>Course [mm]                |                        |     |     | 25  |    |    | 30 |    | 40 |

| Tabelle/ Table/ Tableau 5: |                             |                           |               | Kvs-Werte/ -Values/ -Valeurs [m³/h]              |                           |               |
|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------|--------------------------------------------------|---------------------------|---------------|
|                            |                             |                           |               | Verteilkegel/ Diverting plug/ Clapet répartiteur |                           |               |
| EN<br>DN                   | Hub/ Stroke/<br>Course [mm] | Sitz/ Seat/<br>Siège [mm] | Kvs<br>[m³/h] | Hub/ Stroke/<br>Course [mm]                      | Sitz/ Seat/<br>Siège [mm] | Kvs<br>[m³/h] |
| 20                         | 15                          | 32                        | 6             | 15                                               | 25                        | 4,2           |
| 25                         |                             | 32                        | 9,2           |                                                  | 25                        | 7,5           |
| 32                         |                             | 32                        | 15            |                                                  | 25                        | 11            |
| 40                         |                             | 40                        | 24            |                                                  | 32                        | 19            |
| 50                         |                             | 50                        | 37            |                                                  | 40                        | 30            |
| 65                         |                             | 65                        | 63            |                                                  | 50                        | 47            |
| 80                         | 25                          | 80                        | 95            |                                                  | 65                        | 79            |
| 100                        | 30                          | 100                       | 148           | 25                                               | 80                        | 120           |

Bitte beachten:

Pay attention:

Faites attention s.v.p.:

| Antriebs-Typ<br>Actuator type<br>Type d'actionneur | max. Hub<br>max. Stroke<br>Course max. |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| React 15 E                                         | 35 mm                                  |
| ST 5112                                            | 40 mm                                  |
| ST 6115                                            | 25 mm                                  |
| ST 6135                                            | 35 mm                                  |

| Tabelle/ Table/ Tableau 6: max. Schließdruck [bar]/ max. shut-off pressure [bar]/ pression de fermeture max. [bar] |                                      |     |     |     |    |    |    |    |     |    |    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|----|----|-----|
| Antrieb/ Actuator/<br>Actionneur                                                                                   | Sitz/ Seat/ Siège [mm]               |     |     |     |    |    |    |    |     |    |    |     |
|                                                                                                                    | 4                                    | 8   | 12  | 15  | 20 | 25 | 32 | 40 | 50  | 65 | 80 | 100 |
| REact 15                                                                                                           | 40                                   | 40  | 40  | 40  | 25 | 15 | 8  | 5  | 2,5 | 1  |    |     |
| REact 30                                                                                                           | 160                                  | 160 | 160 | 113 | 63 | 40 | 25 | 16 | 10  | 6  | 4  | 2,5 |
| ST 6115/ ST 6135                                                                                                   | auf Anfrage/ on Request/ sur demande |     |     |     |    |    |    |    |     |    |    |     |

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Tabelle / Table / Tableau 7: | Kvs-Werte / -Values / -Valeurs [m³/h] |
|------------------------------|---------------------------------------|

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
телефон: 8 800 511 88 70

**Absperr- und Regelventile**  
**Shut-off and control valves**  
**Vannes tout ou rien et vannes de régulation**

**5200-7060-K**

| Parabolkegel zweifachentspannt/<br>Multi stage parabolic plug<br>Clapet paraboloque plusieurs étages. |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| EN                                                                                                    | Sitz/Seat/Siege[mm] |     |     |     |  |  |  |  |  |
| DN                                                                                                    | 4                   | 8   | 12  | 15  |  |  |  |  |  |
| 15                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,5 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 2,0 | 2,4 |  |  |  |  |  |
| 20                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 2,7 | 3,0 |  |  |  |  |  |
| 25                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 4   | 3,7 |  |  |  |  |  |
| 32                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 4,4 | 4,5 |  |  |  |  |  |
| 40                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 4,4 | 5,0 |  |  |  |  |  |
| 50                                                                                                    |                     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 0,7 | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     | 1,2 | 4,4 | 5,0 |  |  |  |  |  |
| 65                                                                                                    |                     |     | 1,8 |     |  |  |  |  |  |
|                                                                                                       |                     |     | 4,4 | 5,0 |  |  |  |  |  |
| Hub/Stroke/<br>Course [mm]                                                                            | 25                  |     |     |     |  |  |  |  |  |

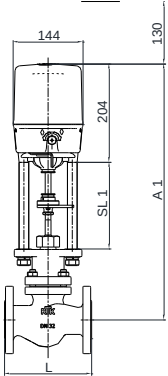
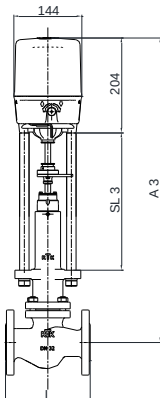
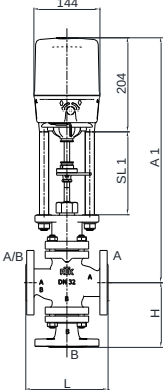
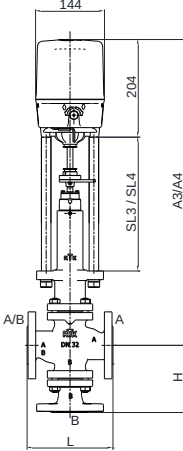
| Tabelle / Table / Tableau 8                                                                 |                          |    |     |     |     |      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|-----|-----|-----|------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Lochkegel zweifachentspannt / Multi stage perforated plug/ Clapet perforé plusieurs étages. |                          |    |     |     |     |      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| EN                                                                                          | Sitz / Seat / Siège [mm] |    |     |     |     |      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| DN                                                                                          | 12                       | 15 | 20  | 25  | 32  | 40   | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 200 | 250 | 250 | 300 | 350  | 400 |
| 40                                                                                          |                          |    | 3,5 | 5,5 | 8,5 |      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 50                                                                                          |                          |    | 3,5 | 5,5 | 8,5 | 13,5 |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 65                                                                                          |                          |    | 3,5 | 5,5 | 9,3 | 13,5 | 21 |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 80                                                                                          |                          |    |     | 5,5 | 9,3 | 14,3 | 21 | 37 |    |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 100                                                                                         |                          |    |     | 5,5 | 9,3 | 14,3 | 21 | 37 | 55 |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 125                                                                                         |                          |    |     |     | 9,3 | 14,3 | 21 | 37 | 55 | 86  |     |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 150                                                                                         |                          |    |     |     |     | 14,3 | 21 | 37 | 55 | 86  | 135 |     |     |     |     |     |     |      |     |
| 200                                                                                         |                          |    |     |     |     |      | 21 | 37 | 55 | 86  | 135 | 195 |     |     |     |     |     |      |     |
| 250                                                                                         |                          |    |     |     |     |      |    | 37 | 55 | 86  | 135 | 195 | 293 | 345 |     |     |     |      |     |
| 300                                                                                         |                          |    |     |     |     |      |    |    | 55 | 86  | 135 | 195 | 293 | 345 | 515 | 555 |     |      |     |
| 400                                                                                         |                          |    |     |     |     |      |    |    |    |     |     | 195 | 293 | 345 | 515 | 555 | 780 | 1055 |     |
| Hub/Stroke                                                                                  | 25                       |    |     |     |     | 30   |    | 40 | 50 |     | 60  | 80  | 80  | 100 | 80  | 100 | 100 | 120  | 150 |

**Maßblatt / Dimension sheet / Encombrement**

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

- |                                 |                                 |                                   |                                    |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Волгоград +7 (8442) 45-94-42    | Краснодар +7 (861) 238-86-59    | Новосибирск +7 (383) 235-95-48    | Самара +7 (846) 219-28-25          |
| Екатеринбург +7 (343) 302-14-75 | Красноярск +7 (391) 989-82-67   | Омск +7 (381) 299-16-70           | Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09 |
| Ижевск +7 (3412) 20-90-75       | Москва +7 (499) 404-24-72       | Пермь +7 (342) 233-81-65          | Саратов +7 (845) 239-86-35         |
| Казань +7 (843) 207-19-05       | Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65 | Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65 | Сочи +7 (862) 279-22-65            |

**сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)**  
**телефон: 8 800 511 88 70**

|                                                                                    |                                                                      |                                                                                     |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|   | <b>MV 5211-K</b><br><br>DN 15 – 65<br>PN 16 – 40                     |   | <b>MV 5214-K</b><br><br>DN 15 – 65<br>PN 16 – 25                     |
|  | <b>MV 5221-K</b><br><b>MV 5231-K</b><br><br>DN 20 – 65<br>PN 16 – 40 |  | <b>MV 5224-K</b><br><b>MV 5234-K</b><br><br>DN 20 – 65<br>PN 16 – 25 |

| Mit Stellantrieb / with actuator/<br>avec servomoteur<br>REact 15 |       |     |     | MV 5211-K/ MV 5221-K<br>MV 5231-K |     | MV 5214-K |     | MV 5224-K<br>MV 5234-K |     | Gewicht [kg]**<br>weight [kg]<br>poids [kg] |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----------|-----|------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|
| DN                                                                | PN    | L   | H   | A1                                | SL1 | A3        | SL3 | A4                     | SL4 | 2-W                                         | 3-W |
| 15                                                                | 16-40 | 130 |     | 520                               | 180 | 634       | 295 |                        |     | 9                                           |     |
| 20                                                                | 16-40 | 150 | 110 | 520                               | 180 | 634       | 295 | 619                    | 280 | 10                                          | 14  |
| 25                                                                | 16-40 | 160 | 140 | 525                               | 180 | 649       | 295 | 634                    | 280 | 11                                          | 15  |
| 32                                                                | 16-40 | 180 | 140 | 530                               | 180 | 654       | 295 | 639                    | 280 | 13                                          | 16  |
| 40                                                                | 16-40 | 200 | 162 | 553                               | 180 | 676       | 295 | 661                    | 280 | 16                                          | 21  |
| 50                                                                | 16-40 | 230 | 162 | 548                               | 180 | 672       | 295 | 657                    | 280 | 18                                          | 24  |
| 65                                                                | 16-40 | 290 | 165 | 554                               | 180 | 779       | 365 | 662                    | 280 | 24                                          | 32  |

\*\* Gewichtsangaben sind nur Richtwerte. Je nach Ausführung (Material, Kegelausführung ...) ergeben sich Unterschiede.

The weights are approximate values. Depending on version (Material, cone ...) differences are possible.

Les valeurs de poids sont à titre indicatif. En fonction de la conception (Matérielle, cône ....) il peut en résulter des différences

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

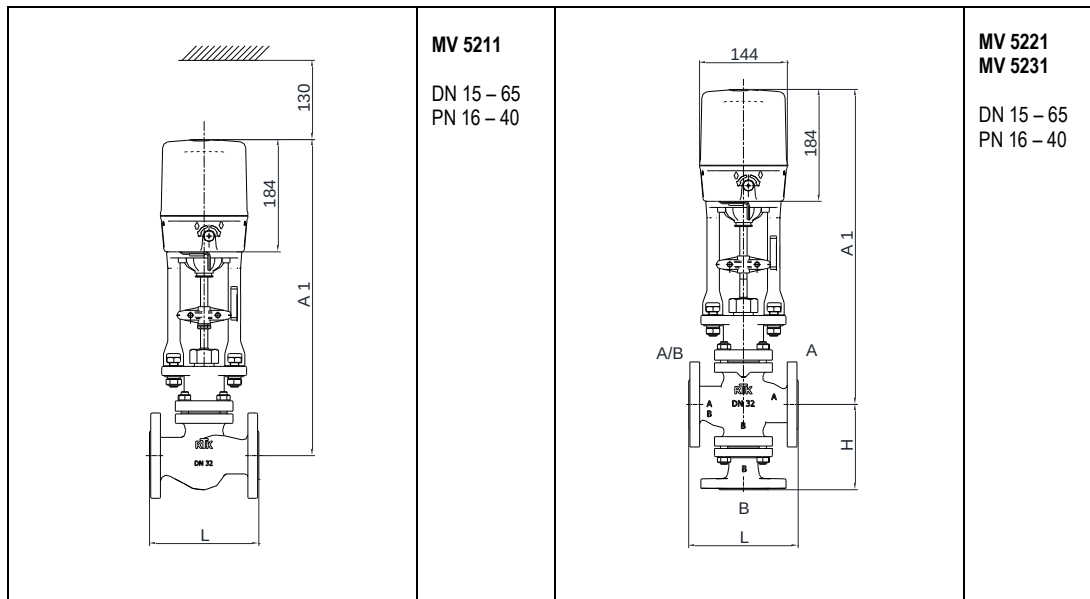
Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
телефон: 8 800 511 88 70



| Mit Stellantrieb / with actuator/<br>avec servomoteur<br>REact 15 |       |     |     | MV 5211/ MV 5221<br>MV 5231 | Gewicht [kg]**<br>weight [kg]<br>poids [kg] |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----------------------------|---------------------------------------------|-----|
| DN                                                                | PN    | L   | H   | A1                          | 2-W                                         | 3-W |
| 15                                                                | 16-40 | 130 |     | 507                         | 9                                           |     |
| 20                                                                | 16-40 | 150 | 110 | 507                         | 10                                          | 14  |
| 25                                                                | 16-40 | 160 | 140 | 512                         | 11                                          | 15  |
| 32                                                                | 16-40 | 180 | 140 | 517                         | 13                                          | 16  |
| 40                                                                | 16-40 | 200 | 162 | 540                         | 16                                          | 21  |
| 50                                                                | 16-40 | 230 | 162 | 535                         | 18                                          | 24  |
| 65                                                                | 16-40 | 290 | 165 | 541                         | 24                                          | 32  |

\*\* Gewichtsangaben sind nur Richtwerte. Je nach Ausführung (Material, Kegelausführung ...) ergeben sich Unterschiede.

The weights are approximate values. Depending on version (Material, cone ...) differences are possible.

Les valeurs de poids sont à titre indicatif. En fonction de la conception (Matérielle, cône ....) il peut en résulter des différences

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
 Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
 Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
 Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
 Красноярск +7 (391) 989-82-67  
 Москва +7 (499) 404-24-72  
 Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
 Омск +7 (381) 299-16-70  
 Пермь +7 (342) 233-81-65  
 Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
 Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
 Саратов +7 (845) 239-86-35  
 Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
 телефон: 8 800 511 88 70



Maßblatt / Dimension sheet / Encombrement

|  |                                                              |  |                                                             |
|--|--------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|
|  | <b>MV 5211-K</b><br>DN 15 – 100<br>PN 16 – 160               |  | <b>MV 5214-K</b><br>DN 15 – 100<br>PN 16 – 25               |
|  | <b>MV 5221-K<br/>MV 5231-K</b><br>DN 20 – 100<br>PN 16 – 160 |  | <b>MV 5224-K<br/>MV 5234-K</b><br>DN 20 – 100<br>PN 16 – 25 |

| Mit Stellantrieb / with actuator/<br>avec servomoteur<br>REact 30 |         |     |     | MV 5211-K / MV 5221-K<br>MV 5231-K |     | MV 5214-K *** |     | MV 5224-K<br>MV 5234-K |     | MV 5224-K<br>MV 5234-K<br>Ausführung bis<br>400°C |     | Gewicht [kg] **<br>weight [kg]<br>poids [kg] |     |
|-------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|------------------------------------|-----|---------------|-----|------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------|-----|
| DN                                                                | PN      | L   | H   | A1                                 | SL1 | A3            | SL3 | A4                     | SL4 | A5                                                | SL5 | 2-W                                          | 3-W |
| 15                                                                | 16-40   | 130 |     | 580                                | 190 | 686           | 310 |                        |     |                                                   |     | 11                                           |     |
|                                                                   | 63-160  | 210 |     | 685                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 18                                           |     |
| 20                                                                | 16-40   | 150 | 110 | 580                                | 190 | 696           | 310 | 681                    | 295 | 731                                               | 345 | 12                                           | 13  |
|                                                                   |         |     |     |                                    |     |               |     |                        |     |                                                   |     |                                              |     |
| 25                                                                | 16-40   | 160 | 140 | 585                                | 190 | 713           | 310 | 698                    | 295 | 746                                               | 345 | 14                                           | 17  |
|                                                                   | 63-160  | 230 |     | 718                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 24                                           | 33  |
| 32                                                                | 16-40   | 180 | 140 | 590                                | 190 | 718           | 310 | 703                    | 295 | 751                                               | 345 | 15                                           | 20  |
|                                                                   |         |     |     |                                    |     |               |     |                        |     |                                                   |     |                                              |     |
| 40                                                                | 16-40   | 200 | 162 | 613                                | 190 | 741           | 310 | 726                    | 295 | 773                                               | 345 | 18                                           | 23  |
|                                                                   | 63-160  | 260 | 240 | 745                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 34                                           | 50  |
| 50                                                                | 16-40   | 230 | 162 | 608                                | 190 | 736           | 310 | 721                    | 295 | 779                                               | 345 | 20                                           | 29  |
|                                                                   | 63-160* | 300 | 260 | 769                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 40                                           | 57  |
| 65                                                                | 16-40   | 290 | 165 | 614                                | 190 | 839           | 375 | 727                    | 295 | 774                                               | 345 | 27                                           | 38  |
|                                                                   | 63-160* | 340 | 265 | 801                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 61                                           | 80  |
| 80                                                                | 16-40   | 310 | 215 | 643                                | 190 | 849           | 375 | 737                    | 295 | 790                                               | 345 | 38                                           | 57  |
|                                                                   | 63-160* | 380 | 305 | 825                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 70                                           | 104 |
| 100                                                               | 16-40   | 350 | 240 | 668                                | 190 | 859           | 375 | 772                    | 310 | 829                                               | 345 | 50                                           | 70  |
|                                                                   | 63-160* | 430 | 345 | 856                                | 238 |               |     |                        |     |                                                   |     | 109                                          | 145 |

\*Dreiwege-Ventile nur bis PN 100 möglich / \*3-way valves up to PN 100 only / vannes 3-voies uniquement possible jusqu'à PN 100

\*\* Gewichtsangaben sind nur Richtwerte. Je nach Ausführung (Material, Kegelausführung ...) ergeben sich Unterschiede.

The weights are approximate values. Depending on version (Material, cone ...) differences are possible.

Les valeurs de poids sont à titre indicatif. En fonction de la conception (Matérielle, cône ....) il peut en résulter des différences

\*\*\* Ausführung bis 400°C – DN 25-50 – Maß A3+40 mm – SL3+40 mm / Typ up to 400 °C – DN25-50 – measure A3+40mm – SL3+40mm

Maßblatt / Dimension sheet / Encombrement

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

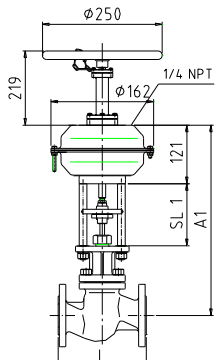
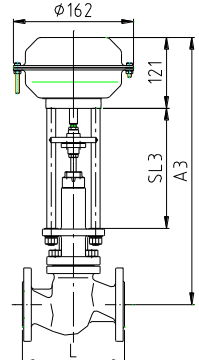
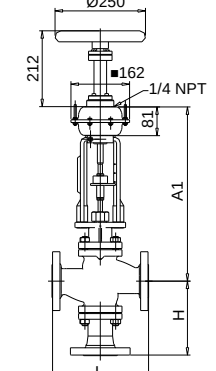
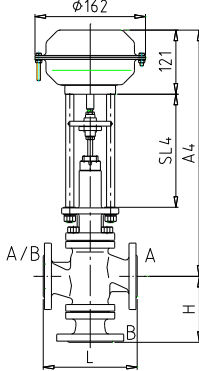
Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)

телефон: 8 800 511 88 70

|                                                                                   |                                                                        |                                                                                   |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>PV 6211-K</b><br/> DN 15 – 50<br/> PN 16 – 40</p>                |  | <p><b>PV 6214-K</b><br/> DN 15 – 50<br/> PN 16 / 25</p>                |
|  | <p><b>PV 6221-K<br/> PV 6231-K</b><br/> DN 20 – 50<br/> PN 16 – 40</p> |  | <p><b>PV 6224-K<br/> PV 6234-K</b><br/> DN 20 – 50<br/> PN 16 / 25</p> |

| Mit Stellantrieb / with actuator/<br>avec servomoteur<br>ST 6115.A6 |       |     |     | PV 6211-K/ PV 6221-K<br>PV 6231-K |     | PV 6214-K |     | PV 6224-K<br>PV 6234-K |     | Gewicht [kg]<br>weight [kg]<br>poids [kg] |     |
|---------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----------|-----|------------------------|-----|-------------------------------------------|-----|
| DN                                                                  | PN    | L   | H   | A1                                | SL1 | A3        | SL3 | A4                     | SL4 | 2-W                                       | 3-W |
| 15                                                                  | 16-40 | 130 |     | 464                               | 211 | 587       | 335 |                        |     | 8                                         |     |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     | 13                                        |     |
| 20                                                                  | 16-40 | 150 | 110 | 464                               | 211 | 587       | 335 | 572                    | 320 | 9                                         | 13  |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     |                                           |     |
| 25                                                                  | 16-40 | 160 | 140 | 469                               | 211 | 602       | 335 | 587                    | 320 | 10                                        | 14  |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     | 20                                        |     |
| 32                                                                  | 16-40 | 180 | 140 | 474                               | 211 | 607       | 335 | 592                    | 320 | 12                                        | 15  |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     |                                           |     |
| 40                                                                  | 16-40 | 200 | 162 | 497                               | 211 | 629       | 335 | 614                    | 320 | 15                                        | 20  |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     | 29                                        |     |
| 50                                                                  | 16-40 | 230 | 162 | 491                               | 211 | 625       | 335 | 610                    | 320 | 17                                        | 23  |
|                                                                     |       |     |     |                                   |     |           |     |                        |     | 34                                        |     |

\*Dreiwege-Ventile nur bis PN 100 möglich/\*3-way valves up to PN 100 only / vannes 3-voies uniquement possible jusqu'à PN 100

Die Bauhöhen der Ventile mit Ausrüstung Joch, sind identisch zu den Bauhöhen mit Ausrüstung Säulen, Faltenbalgventile ausgeschlossen.

The height valves with yoke is identical to valves with pillars, except valves with bellow seal

La hauteur des vannes avec execution arcade est identique à la hauteur des vannes avec execution avec piliers, sauf vannes avec soufflet étanche

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)

телефон: 8 800 511 88 70

|  |                                                              |  |                                                             |
|--|--------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|
|  | <b>PV 6211-K</b><br>DN 15 – 100<br>PN 16 – 160               |  | <b>PV 6214-K</b><br>DN 15 – 100<br>PN 16 / 25               |
|  | <b>PV 6221-K<br/>PV 6231-K</b><br>DN 20 – 100<br>PN 16 – 160 |  | <b>PV 6224-K<br/>PV 6234-K</b><br>DN 20 – 100<br>PN 16 / 25 |

| Mit Stellantrieb / with actuator/<br>avec servomoteur<br>ST 6135.B6 |         |     |     | PV 6211-K/ PV 6221-K<br>PV 6231-K |     | PV 6214-K |     | PV 6224-K<br>PV 6234-K |     | Gewicht [kg]<br>weight [kg]<br>poids [kg] |     |
|---------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----------|-----|------------------------|-----|-------------------------------------------|-----|
| DN                                                                  | PN      | L   | H   | A1                                | SL1 | A3        | SL3 | A4                     | SL4 | 2-W                                       | 3-W |
| 15                                                                  | 16-40   | 130 |     | 484                               | 211 | 607       | 335 |                        |     | 10                                        |     |
|                                                                     | 63-160  | 210 |     | 587                               | 255 |           |     |                        |     | 18                                        |     |
| 20                                                                  | 16-40   | 150 | 110 | 484                               | 211 | 607       | 335 | 592                    | 320 | 11                                        | 15  |
|                                                                     |         |     |     |                                   |     |           |     |                        |     |                                           |     |
| 25                                                                  | 16-40   | 160 | 140 | 489                               | 211 | 622       | 335 | 607                    | 320 | 12                                        | 16  |
|                                                                     | 63-160  | 230 | 213 | 620                               | 255 |           |     |                        |     | 26                                        | 30  |
| 32                                                                  | 16-40   | 180 | 140 | 494                               | 211 | 627       | 335 | 613                    | 320 | 14                                        | 17  |
|                                                                     |         |     |     |                                   |     |           |     |                        |     |                                           |     |
| 40                                                                  | 16-40   | 200 | 162 | 517                               | 211 | 648       | 335 | 633                    | 320 | 17                                        | 22  |
|                                                                     | 63-160  | 260 | 240 | 647                               | 255 |           |     |                        |     | 34                                        | 45  |
| 50                                                                  | 16-40   | 230 | 162 | 512                               | 211 | 643       | 335 | 628                    | 320 | 19                                        | 25  |
|                                                                     | 63-160* | 300 | 260 | 660                               | 255 |           |     |                        |     | 53                                        | 56  |
| 65                                                                  | 16-40   | 290 | 165 | 518                               | 211 | 743       | 396 | 635                    | 320 | 25                                        | 33  |
|                                                                     | 63-160* | 340 | 265 | 688                               |     |           |     |                        |     | 66                                        | 75  |
| 80                                                                  | 16-40   | 310 | 215 | 547                               | 211 | 753       | 396 | 650                    | 320 | 33                                        | 49  |
|                                                                     | 63-160* | 380 | 305 | 714                               |     |           |     |                        |     | 85                                        | 91  |
| 100                                                                 | 16-40   | 350 | 240 | 572                               | 211 | 773       | 396 | 679                    | 335 | 44                                        | 67  |
|                                                                     | 63-160* | 430 | 345 | 746                               | 255 |           |     |                        |     | 113                                       | 129 |

\*Dreiwege-Ventile nur bis PN 100 möglich/\*3-way valves up to PN 100 only / vannes 3-voies uniquement possible jusqu'à PN 100

Die Bauhöhen der Ventile mit Ausrüstung Joch, sind identisch zu den Bauhöhen mit Ausrüstung Säulen, Faltenbalgventile ausgeschlossen.

The height valves with yoke is identical to valves with pillars, except valves with bellow seal

La hauteur des vannes avec execution arcade est identique à la hauteur des vannes avec execution avec piliers, sauf vannes avec soufflet étanche

Maße PN 63- 160 auf Anfrage/ Dimension PN 63- 160 on request/ Dimension PN 63- PN 160 sur demande

\*

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

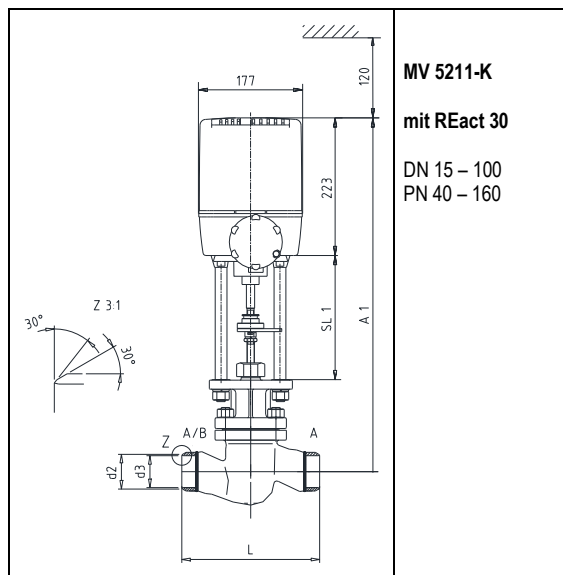
Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

сайт: [rtk.pro-solution.ru](http://rtk.pro-solution.ru) | эл. почта: [rki@pro-solution.ru](mailto:rki@pro-solution.ru)  
телефон: 8 800 511 88 70



**MV 5211-K**  
**mit REact 30**  
 DN 15 – 100  
 PN 40 – 160

**Anschweißendventil in Durchgangsform**  
 mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627; Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage)  
 Stutzen vorgeschuht: P235GH bei Gehäusematerial GP-240-13CrMo4-5 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5

**2 way valve with butt welded ends**  
 According to DIN 3239 – part 1 or EN 12627; edge form DIN 2559-21 (other on request)  
 end connection: P235GH for body material GP-240-13CrMo4-5 for body material G 17 CrMo 5-5

**vanne 2 voies à embouts à souder**  
 embouts à souder selon DIN 3239-partie 1 ou DIN EN 12627; forme du chanfrein DIN 2559-21 (autres sur demande)  
 tuyau de rallonge: P235GH avec matériau du corps de vanne GP-240-GH

| PN          | DN                                                      | 15           | 20           | 25           | 32           | 40           | 50           | 65           | 80           | 100           |
|-------------|---------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| PN 40       | Baulänge L<br>Face to face<br>dimensions<br>face à face | 130          | 130          | 130          | 160          | 180          | 210          | 290          | 310          | 350           |
|             | d2                                                      | 22,0         | 28,0         | 34,0         | 43,0         | 49,0         | 61,0         | 76,1         | 88,9         | 114,3         |
|             | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|             | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
|             | A1                                                      | 580          | 580          | 585          | 590          | 613          | 608          | 614          | 643          | 668           |
|             | SL1                                                     | 190          | 190          | 190          | 190          | 190          | 190          | 190          | 190          | 190           |
|             | Gewicht [kg]<br>weight [kg]                             | 8            | 9            | 10           | 12           | 14           | 16           | 21           | 28           | 38            |
| PN          | DN                                                      | 15           | 20           | 25           | 32           | 40           | 50           | 65           | 80           | 100           |
| PN 63 - 160 | Baulänge L<br>Face to face<br>dimensions<br>face à face | 150          | 150          | 160          | 180          | 210          | 380          | 420          | 460          | 510           |
|             | d2                                                      | 22,0         | 28,0         | 34,0         | 43,0         | 49,0         | 61,0         | 77,0         | 90,0         | 115,0         |
| PN 63       | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|             | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
| PN 100      | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|             | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
| PN 160      | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 27,0         | 35,0         | 41,0         | 52,5         | 65,0         | 76,5         | 98,5          |
|             | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>3,2 | 42,4x<br>3,6 | 48,3x<br>3,6 | 60,3x<br>4,0 | 76,1x<br>5,6 | 88,9x<br>6,3 | 114,3x<br>8,0 |
| PN 63 - 160 | A1                                                      | 623          | 623          | 656          | *            | 683          | 708          | 738          | 762          | 796           |
|             | SL1                                                     | 225          | 225          | 225          | 225          | 225          | 225          | 225          | 225          | 225           |
|             | Gewicht [kg]<br>weight [kg]<br>poids [kg]               | 12           | *            | 18           | *            | 26           | 42           | 55           | 70           | 102           |

\*Maße PN 63- 160 auf Anfrage/ Dimension PN 63- 160 on request/ Dimension PN 63- PN 160 sur demande

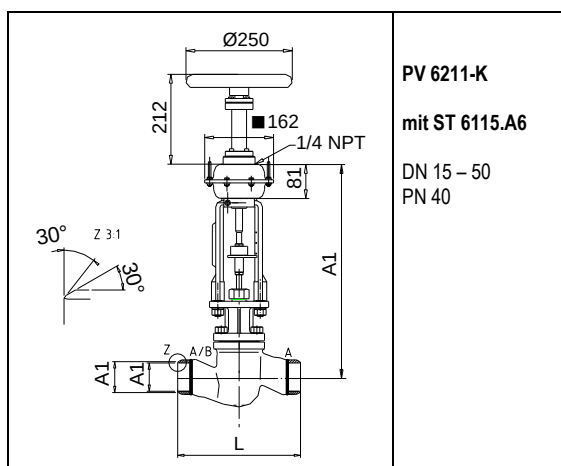
**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
 Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
 Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
 Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
 Красноярск +7 (391) 989-82-67  
 Москва +7 (499) 404-24-72  
 Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
 Омск +7 (381) 299-16-70  
 Пермь +7 (342) 233-81-65  
 Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
 Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
 Саратов +7 (845) 239-86-35  
 Сочи +7 (862) 279-22-65



#### Anschweißendventil in Durchgangsform

mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627; Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage) Stutzen vorgeschuht: P235GH bei Gehäusematerial GP-240-13CrMo4-5 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5

#### 2 way valve with butt-welded ends

According to DIN 3239 – part 1 or EN 12627; edge form DIN 2559-21 (other on request)  
end connection: P235GH for body material GP-240-13CrMo4-5 for body material G 17 CrMo 5-5

#### vanne 2 voies à embouts à souder

embouts à souder selon DIN 3239-partie 1 ou DIN EN 12627; forme du chanfrein DIN 2559-21 (autres sur demande)  
tuyau de rallonge: P235GH avec matériau du corps de vanne GP-240-GH

| PN    | DN                                                      | 15           | 20           | 25           | 32           | 40           | 50           |
|-------|---------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| PN 40 | Baulänge L<br>Face to face<br>dimensions<br>face à face | 130          | 130          | 130          | 160          | 180          | 210          |
|       | d2                                                      | 22,0         | 28,0         | 34,0         | 43,0         | 49,0         | 61,0         |
|       | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         |
|       | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 |
|       | A1                                                      | 423          | 423          | 428          | 433          | 456          | 451          |
|       | SL1                                                     | 165          | 165          | 165          | 165          | 165          | 165          |
|       | Gewicht [kg]<br>weight [kg]<br>poids [kg]               | 6            | 7            | 8            | 10           | 13           | 15           |

Die Bauhöhen der Ventile mit Ausrüstung Joch, sind identisch zu den Bauhöhen mit Ausrüstung Säulen, Faltenbalgventile ausgeschlossen.

The height valves with yoke is identical to valves with pillars, except valves with bellow seal

La hauteur des vannes avec execution arcade est identique à la hauteur des vannes avec execution avec pilliers, sauf vannes avec soufflet étanche

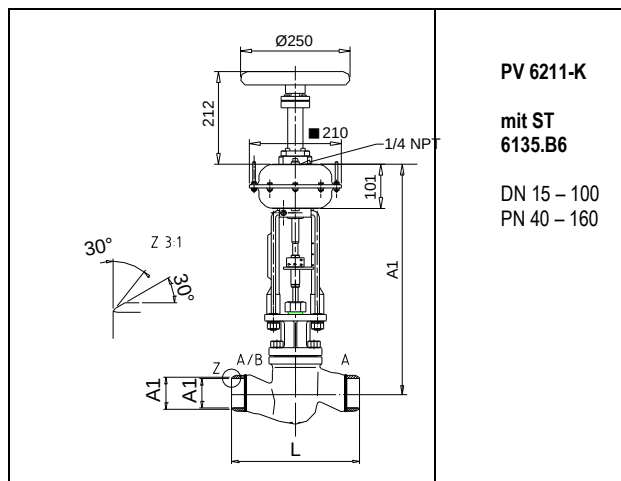
#### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65



#### Anschweißendenventil in Durchgangsform

mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627;  
Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage)  
Stützen vorgeschuht: P235GH bei Gehäusematerial GP-240-  
13CrMo4-5 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5

#### 2 way valve with butt welded ends

According to DIN 3239 – part 1 or EN 12627; edge form DIN 2559-21  
(other on request)  
end connection: P235GH for body material GP-240-13CrMo4-5 for  
body material G 17 CrMo 5-5

#### vanne 2 voies à embouts à souder

embouts à souder selon DIN 3239-partie 1 ou DIN EN 12627; forme  
du chanfrein DIN 2559-21 (autres sur demande)  
tuyau de rallonge: P235GH avec matériau du corps de vanne GP-  
240-GH- 13CrMo4-5 avec matériau du corps de vane G 17 CrMo 5-5

| PN             | DN                                                      | 15           | 20           | 25           | 32           | 40           | 50           | 65           | 80           | 100           |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| PN 40          | Baulänge L<br>Face to face<br>dimensions<br>face à face | 130          | 130          | 130          | 160          | 180          | 210          | 290          | 310          | 350           |
|                | d2                                                      | 22,0         | 28,0         | 34,0         | 43,0         | 49,0         | 61,0         | 76,1         | 88,9         | 114,3         |
|                | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|                | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
|                | A1                                                      | 484          | 484          |              |              |              |              |              |              |               |
|                | SL1                                                     | 211          | 211          | 211          | 211          | 211          | 211          | 211          | 211          | 211           |
|                | Gewicht [kg]                                            | 9            | 10           | 11           | 13           | 15           | 17           | 22           | 29           | 39            |
| PN             | DN                                                      | 15           | 20           | 25           | 32           | 40           | 50           | 65           | 80           | 100           |
| PN 63 -<br>160 | Baulänge L<br>Face to face<br>dimensions<br>face à face | 150          | 150          | 160          | 180          | 210          | 380          | 420          | 460          | 510           |
|                | d2                                                      | 22,0         | 28,0         | 34,0         | 43,0         | 49,0         | 61,0         | 77,0         | 90,0         | 115,0         |
| PN 63          | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|                | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
| PN 100         | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 28,5         | 37,0         | 43,0         | 54,0         | 69,0         | 81,0         | 104,0         |
|                | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>2,6 | 42,4x<br>2,6 | 48,3x<br>2,6 | 60,3x<br>3,2 | 76,1x<br>3,6 | 88,9x<br>4,0 | 114,3x<br>5,0 |
| PN 160         | d3                                                      | 17,0         | 22,0         | 27,0         | 35,0         | 41,0         | 52,5         | 65,0         | 76,5         | 98,5          |
|                | Rohrabmessung                                           | 21,3x<br>2,0 | 26,9x<br>2,3 | 33,7x<br>3,2 | 42,4x<br>3,6 | 48,3x<br>3,6 | 60,3x<br>4,0 | 76,1x<br>5,6 | 88,9x<br>6,3 | 114,3x<br>8,0 |
| PN 63 -<br>160 | A1                                                      | 587          | *            | 620          | *            | 647          | 660          | 688          | 714          | 746           |
|                | SL1                                                     | 255          | *            | 255          | *            | 255          | 255          | 255          | 255          | 255           |
|                | Gewicht [kg]<br>weight [kg]<br>poids [kg]               | 14           | *            | 20           | *            | 28           | 45           | 58           | 73           | 105           |

\*Maße PN 63- 160 auf Anfrage/ Dimension  
PN 63- 160 on request/ Dimension PN 63-  
PN 160 sur demande

Die Bauhöhen der Ventile mit Ausrüstung  
Joch, sind identisch zu den Bauhöhen mit

Ausrüstung Säulen, Faltenbalgventile ausgeschlossen.

The height valves with yoke is identical to valves with pillars, except valves with bellow seal

La hauteur des vannes avec exécution arcade est identique à la hauteur des vannes avec exécution avec piliers, sauf vannes avec soufflet étanche

#### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste pièces détachées

| Pos |                                    |          | D                                | GB                                   | FR                                                 |
|-----|------------------------------------|----------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 101 | GJL250; GJS400-18-LT; GP240GH;.... | BVG...   | Gehäuse                          | body                                 | corps                                              |
| 102 | 1.4571                             | FSIR...  | Sitzring                         | seat ring                            | siège                                              |
| 201 | GJL250; GJS400-18-LT; GP240GH;.... | BVD...   | Deckel                           | bonnet                               | couverde                                           |
| 300 |                                    | BVK....  | Kegelgruppe                      | cone assembly                        | clapet                                             |
| 301 | 1.4122                             | FKKP...  | Kegelkopf                        | cone head                            | clapet                                             |
| 302 | 1.4571                             |          | Kegelspindel                     | cone spindle                         | tige                                               |
| 303 | 1.4571                             |          | Metallbalg                       | metal bellow                         | soufflet                                           |
| 304 | PTFE mit 25% Glasfaser             |          | Führungsring                     | bush                                 | douille                                            |
| 400 |                                    | CVSHHNAE | Spindelabdichtung<br>PTFE- Kohle | spindle packing<br>PTFE-graphite     | garniture presse etoupe<br>PTFE-graphite           |
| 401 | Ms 58                              |          | Überwurfmutter                   | cap nut                              | écrou à chapeau                                    |
| 402 | Rg 7                               |          | Führungsbuchse                   | fairlead bush                        | douille                                            |
| 403 | Rg 7                               |          | Führungsring                     | bush                                 | douille                                            |
| 405 | N 90                               |          | Abstreifring                     | scraper ring                         | anneau racleur                                     |
| 406 | PTFE                               | GDID.... | Dachmanschetten                  | chevron rings                        | manchettes                                         |
| 407 | 1.4301                             |          | Scheibe                          | washer                               | rondelle                                           |
| 408 | X 12 CrNi 177                      |          | Druckfeder                       | spring                               | ressort                                            |
| 409 | NBR                                |          | O-Ring                           | o-ring                               | joint torique                                      |
| 420 |                                    | CVSHONAE | Spindelabdichtung<br>PTFE- Kohle | spindle packing<br>PTFE- graphite    | garniture presse etoupe<br>PTFE- graphite          |
| 421 | Rg 7                               |          | Führungsbuchse                   | fairlead bush                        | douille                                            |
| 422 | DIN 933-A2 M10X20                  |          | Sechskantschraube                | bolt                                 | vis à tete                                         |
| 423 | N 90                               |          | Abstreifring                     | scraper ring                         | anneau racleur                                     |
| 424 | PTFE                               | GDID.... | Dachmanschetten                  | chevron rings                        | manchettes                                         |
| 425 | EPDM                               |          | O-Ring                           | o-ring                               | joint torique                                      |
| 427 | 1.4301                             |          | Scheibe                          | washer                               | rondelle                                           |
| 429 | 1.4310                             |          | Druckfeder                       | spring                               | ressort                                            |
| 430 | Rg 7                               |          | Buchse                           | bush                                 | douille                                            |
| 431 | G-Bz 12                            |          | Buchse                           | bush                                 | douille                                            |
| 440 |                                    | CVSHHLOE | Spindelabdichtung<br>Faltenbalg  | Bellows seal with spindle<br>packing | Soufflet étanche avec presse<br>étoupe de sécurité |
| 441 | 1.4104                             |          | Überwurfmutter                   | cap nut                              | écrou à chapeau                                    |
| 442 | 1.4301                             |          | Scheibe                          | washer                               | rondelle                                           |
| 443 | DIN 933 - A2                       |          | Sechskantschraube                | bolt                                 | vis à tete                                         |
| 444 | Reingraphit                        | FDIF...  | Flachdichtring                   | gasket                               | joint plat                                         |
| 445 | PTFE weiß                          |          | Abstreifring                     | scraper ring                         | anneau racleur                                     |
| 446 | PTFE weiß                          | GDID.... | Dachmanschetten                  | chevron rings                        | manchettes                                         |
| 447 | 1.4301                             |          | Scheibe                          | washer                               | rondelle                                           |
| 448 | 1.4310                             |          | Tellerfederpaket                 | spring washer                        | rondelles-ressort                                  |
| 449 | DIN 913 - 45H verz.                |          | Gewindestift                     | grub screw                           | goujon fileté                                      |
| 450 | Klingersil C 4400                  |          | Dichtring                        | seal ring                            | joint                                              |
| 451 | DIN 933 - A2                       |          | Sechskantschraube                | bolt                                 | vis à tete                                         |
| 501 | C 35 Y                             |          | Sechskantmutter                  | nut                                  | écrou six pans                                     |
| 502 | Ck 35 Yk                           |          | Stiftschraube                    | stud                                 | tige filetée                                       |
| 503 | Reingraphit                        | FDIF...  | Flachdichtring                   | gasket                               | joint plat                                         |
| 601 | GJS400-18-LT; GP240GH              | BVB...   | B-Flansch                        | B-flange                             | B-bride                                            |

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65

|     |                            |          |                                               |                                  |                                          |
|-----|----------------------------|----------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
| 460 |                            | CVSHHRBE | Spindelabdichtung<br>PTFE- Kohle              | spindle packing<br>PTFE-graphite | garniture presse etoupe<br>PTFE-graphite |
| 461 | Ms 58                      |          | Überwurfmutter                                | cap nut                          | écrou à chapeau                          |
| 462 | Rg 7                       |          | Führungsbuchse                                | fairlead bush                    | douille                                  |
| 463 | Rg 7                       |          | Führungsring                                  | bush                             | douille                                  |
| 465 | N 90                       |          | Abstreifring                                  | scraper ring                     | anneau racleur                           |
| 466 | PTFE                       | GDID.... | Dachmanschetten                               | chevron rings                    | manchettes                               |
| 467 | 1.4301                     |          | Scheibe                                       | washer                           | rondelle                                 |
| 468 | X 12 CrNi 177              |          | Druckfeder                                    | spring                           | ressort                                  |
| 469 | NBR                        |          | O-Ring                                        | o-ring                           | joint torique                            |
| 470 |                            | CVSHHLIO | Stopfbuchsabdichtung<br>Chloropren verlängert |                                  |                                          |
| 471 | 1.4104                     |          | Überwurfmutter                                | cap nut                          | écrou à chapeau                          |
| 472 | 1.4301                     |          | Führungsring                                  | bush                             | douille                                  |
| 473 | PTFE weiß                  |          | Abstreifring                                  | scraper ring                     | anneau racleur                           |
| 474 | EPDM                       |          | O-Ring                                        | o-ring                           | Joint torique                            |
| 475 | CR                         | GDID.... | Dachmanschetten                               | chevron rings                    | manchettes                               |
| 476 | 1.4301                     |          | Scheibe                                       | washer                           | rondelle                                 |
| 477 | 1.4310                     |          | Druckfeder                                    | spring                           | ressort                                  |
| 478 | PTFE                       |          | Buchse                                        | bush                             | douille                                  |
| 479 | EPDM                       |          | O-Ring                                        | o-ring                           | Joint torique                            |
| 480 | 1.4541                     |          | Nutschraube                                   |                                  |                                          |
| 501 | C 35 Y                     |          | Sechskantmutter                               | nut                              | écrou six pans                           |
| 502 | Ck 35 Yk                   |          | Stiftschraube                                 | stud                             | tige filetée                             |
| 503 | Reingraphit                | FDIF.... | Flachdichtring                                | gasket                           | joint plat                               |
| 601 | GJS400-18-LT; GP240GH;.... | BVB...   | B-Flansch                                     | B-flange                         | B-bride                                  |

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

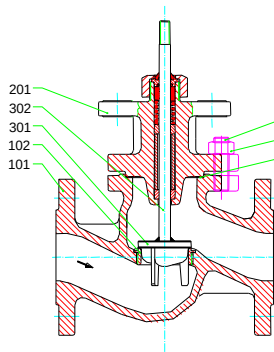
Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

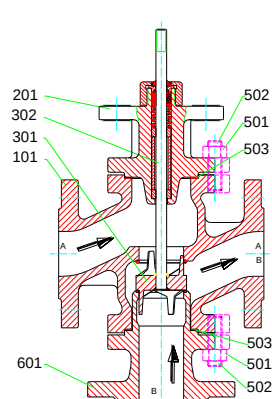
Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65



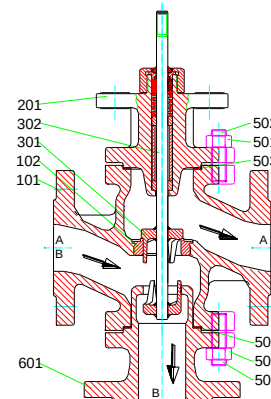
Ersatzteilliste / Spare parts list / liste pièces détachées



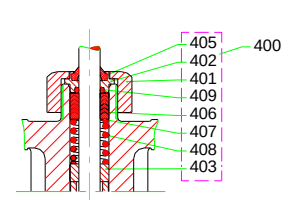
MV 5211-K, PV 6211-K  
DN 15-65, PN 16-40



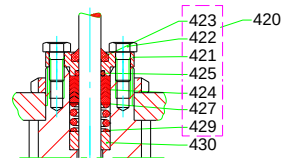
MV 5221-K, PV 6221-K  
DN 20-80, PN 16-40



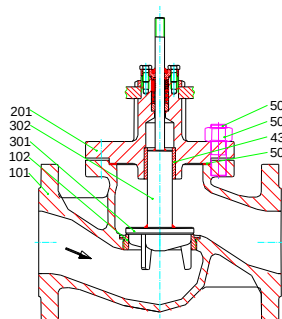
MV 5231-K, PV 6231-K  
DN 20-80, PN 16-40



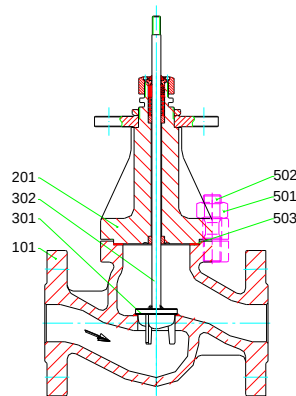
DN 15-65, PN 16-40



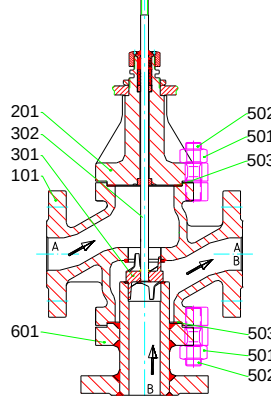
DN 80-100, PN 16-40



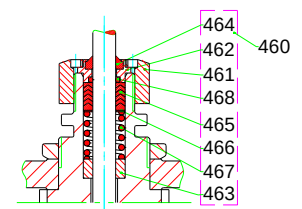
MV 5211-K, PV 6211-K  
DN 80-100, PN 16-40



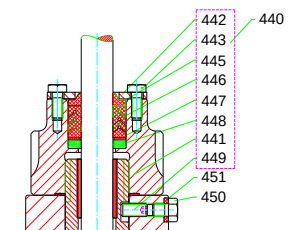
MV 5211-K, PV 6211-K  
DN 15-100, PN 63-160



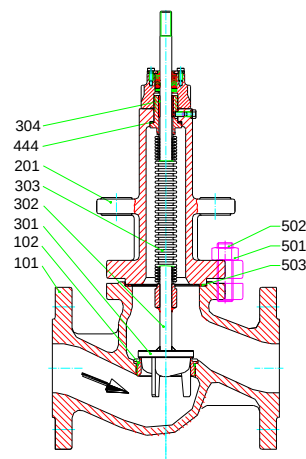
MV 5221-K, PV 6221-K  
DN 25-100, PN 63-160



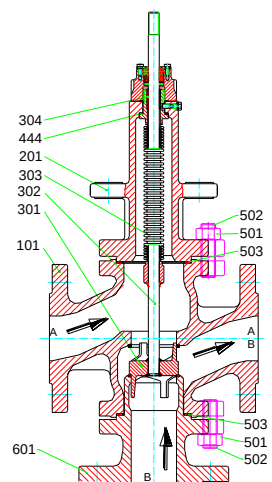
DN 15-100, PN 63-160



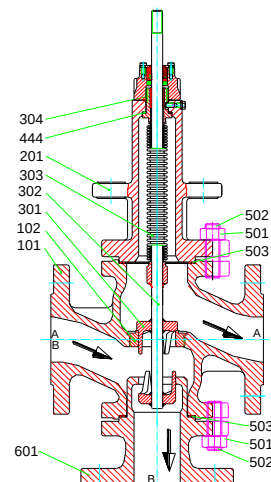
DN 20-100, PN 16-25



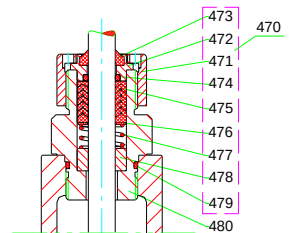
MV 5214-K, PV 6214-K  
DN 15-100, PN 16 / 25



MV 5224-K, PV 6224-K  
DN 20-100, PN 16 / 25



MV 5234-K, PV 6234-K  
DN 20-100, PN 16 / 25



DN 20-100, PN 16-25

Technische Änderung vorbehalten / Subject to technical alteration / Sous réserve de modifications techniques

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Волгоград +7 (8442) 45-94-42  
Екатеринбург +7 (343) 302-14-75  
Ижевск +7 (3412) 20-90-75  
Казань +7 (843) 207-19-05

Краснодар +7 (861) 238-86-59  
Красноярск +7 (391) 989-82-67  
Москва +7 (499) 404-24-72  
Ниж.Новгород +7 (831) 200-34-65

Новосибирск +7 (383) 235-95-48  
Омск +7 (381) 299-16-70  
Пермь +7 (342) 233-81-65  
Ростов-на-Дону +7 (863) 309-14-65

Самара +7 (846) 219-28-25  
Санкт-Петербург +7 (812) 660-57-09  
Саратов +7 (845) 239-86-35  
Сочи +7 (862) 279-22-65